**PHỤ LỤC I A**

#### Chỉ tiêu thông tin của các chứng từ khai báo đối với tàu bay

#### xuất cảnh, nhập cảnh, quá cảnh thông qua Cổng thông tin một cửa quốc gia

*(Ban hành kèm theo Thông tư số......../2017/TT-BTC*

*ngày......tháng..... năm 2017 của Bộ Tài chính)*

**1. Bản khai hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu bằng đường hàng không**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **STT** | **Chỉ tiêu thông tin** | **Bắt buộc** | **Danh mục** | **Ghi chú** |
|  | **Thông tin chung:** |  |  |  |
| 1 | Mã hãng chuyên chở (Operator or Carrier Code) | x | x |  |
| 2 | Số hiệu chuyến bay (Flight Number) | x |  |  |
| 3 | Thời gian khởi hành dự kiến (Date and Time of Scheduled Departure) | x |  | *YYMMDD/*  *HHMM* |
| 4 | Mã cảng/sân bay xếp hàng (Airport Code of Loading) | x | x |  |
| 5 | Số đăng ký tàu bay (Aircraft Registration) | x |  |  |
|  | **Thông tin điểm đến đầu tiên:** |  |  |  |
| 6 | Mã nước đến (ISO Country Code) | x | x |  |
| 7 | Thời gian đến dự kiến (Date and Time of Scheduled Arrival) | x |  | *YYMMDD/*  *HHMM* |
| 8 | Mã cảng/sân bay/thành phố đến (Airport/City Code of Arrival) | x | x |  |
|  | **Thông tin điểm dỡ hàng (Point of Unloading):** |  |  |  |
| 9 | Mã cảng/sân bay dỡ hàng (Airport Code of Unloading) | x | x |  |
| 10 | Định nghĩa tàu bay không chở hàng hóa (Nil Cargo Code) |  |  |  |
| 11 | Thời gian đến dự kiến (Date and Time of Scheduled Arrival) | x |  | *YYMMDD/*  *HHMM* |
| 12 | Thời gian đi dự kiến (Date and Time of Scheduled Departure) | x |  | *YYMMDD/*  *HHMM* |
|  | **Thông tin vận đơn:** |  |  | *Có thể lặp* |
| 13 | Số vận đơn (AWB Number) | x |  |  |
| 14 | Mã sân bay/thành phố nơi đi (của hàng hóa) (Airport/City Code of Origin) | x | x |  |
| 15 | Mã sân bay/thành phố nơi đến (của hàng hóa) (Airport/City Code of Destination) | x | x |  |
| 16 | Mã mô tả phương thức vận chuyển (Shipment Description Code) | x | **x** |  |
| 17 | Số lượng (Number of Pieces) | x |  |  |
| 18 | Mô tả hàng hóa (Manifest Description Nature of Goods) | x |  |  |
| 19 | Mã xử lý hàng hóa đặc biệt (Special Handling Code (SHC)) |  | **x** |  |
| 20 | Đơn vị tính trọng lượng (Weight Code) | x | **x** |  |
| 21 | Trọng lượng (Weight) | x |  |  |
| 22 | Đơn vị tính kích thước (Measurement Unit Code) | x | **x** |  |
| 23 | Chiều dài (Length Dimension) | x |  |  |
| 24 | Chiều rộng (Width Dimension) | x |  |  |
| 25 | Chiều cao (Height Dimension) | x |  |  |
| 26 | Số lượng kiện (Number of Pieces) | x |  |  |
|  | **Vận đơn hàng BULK:** |  |  |  |
| 27 | Số lượng kiện (Number of Pieces) | x |  |  |
|  | **Vận đơn hàng ULD:** |  |  |  |
| 28 | Loại ULD (ULD Type) | x | **x** |  |
| 29 | Số ULD (ULD Serial Number) | x |  |  |
| 30 | Mã chủ sở hữu ULD (ULD Owner Code) | x |  |  |
| 31 | Vị trí ULD (ULD Loading Locator) |  |  |  |
| 32 | Ghi chú ULD (ULD Remark) |  |  |  |
|  | **Thông tin khác:** |  |  |  |
| 33 | Ngày tạo bản khai hàng hóa |  |  | *YYMMDD* |

**2. Thông tin về vận đơn chủ/Vận đơn thứ cấp**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **STT** | **Chỉ tiêu thông tin** | **Bắt buộc** | **Danh mục** | **Ghi chú** |
|  | **Thông tin vận đơn chủ (Master Bill):** |  |  |  |
| 1 | Số vận đơn chủ (Master AWB Number): | x |  |  |
|  | ***Điểm đi và đến của hàng hóa trên vận đơn chủ (AWB Origin and Destination):*** | *x* |  |  |
| 2 | Mã cảng/sân bay/thành phố của nơi hàng đi (Airport/City Code of Origin) | x | x |  |
| 3 | Mã cảng/sân bay/thành phố của nơi hàng đến (Airport/City Code of Destination) | x | x |  |
|  | ***Thông tin chi tiết số lượng trên vận đơn chủ (Quantity Detail):*** | *x* |  |  |
| 4 | Mã mô tả phương thức vận chuyển (Shipment Description Code) | x | x |  |
| 5 | Số lượng (Number of Pieces) | x |  |  |
| 6 | Đơn vị tính trọng lượng (Weight Code) | x | x |  |
| 7 | Trọng lượng (Weight) | x |  |  |
|  | **Thông tin vận đơn thứ cấp (House Waybill Summary Details):** |  |  |  |
| 8 | Số vận đơn thứ cấp (HWB Serial Number) | x |  |  |
|  | ***Nơi đi/nơi đến của hàng hóa trên vận đơn thứ cấp (House Waybill Origin and Destination):*** | *x* |  |  |
| 9 | Mã cảng/sân bay/thành phố nơi hàng đi (Airport/City Code (of Departure)) | x | x |  |
| 10 | Mã cảng/sân bay/thành phố nơi hàng đến (Airport/City Code (of Destination)) | x | x |  |
|  | ***Thông tin tổng của vận đơn thứ cấp (House Waybill Totals):*** | *x* |  |  |
| 11 | Số lượng hàng hóa (Number of Pieces) | x |  |  |
| 12 | Đơn vị tính trọng lượng (Weight Code) | x | x |  |
| 13 | Trọng lượng (Weight) | x |  |  |
| 14 | Đặc tính hàng hóa (Nature of Goods) | x |  |  |
| 15 | Mã xử lý hàng hóa đặc biệt (Special Handling Code (SHC)) |  | x |  |
| 16 | Mô tả hàng hóa (Free Text Description of Goods) | x |  |  |
| 17 | Mã HS (Harmonised Commodity Code) |  |  |  |
|  | **Thông tin liên quan đến Hải quan (Other Customs Information):** |  |  |  |
| 18 | Mã nước (ISO Country Code) |  | x |  |
| 19 | Thông tin khác (Supplementary Customs Information) |  |  |  |
|  | **Thông tin người vận chuyển/người gửi hàng (Shipper):** |  |  |  |
| 20 | Tên người vận chuyển/người gửi hàng (Name) | x |  |  |
| 21 | Địa chỉ người vận chuyển/người gửi hàng (Street Address) | x |  |  |
|  | ***Các thông tin về vị trí (Location):*** |  |  |  |
| 21 | Địa điểm (Place) | x |  |  |
| 22 | Quận/huyện (State/Province) |  |  |  |
| 23 | Mã quốc gia (ISO Country Code) | x | x |  |
| 24 | Mã bưu điện (Post Code) |  |  |  |
|  | ***Thông tin liên hệ (Contact Detail):*** |  |  |  |
| 25 | Số điện thoại liên hệ (Contact Number) |  |  |  |
|  | **Thông tin người nhận hàng (Consignee):** |  |  |  |
| 26 | Tên người nhận hàng (Name) | x |  |  |
| 27 | Địa chỉ người nhận hàng (Street Address) | x |  |  |
|  | ***Các thông tin về vị trí (Location):*** | x |  |  |
| 28 | Địa điểm (Place) | x |  |  |
| 29 | Quận/huyện (State/Province) |  |  |  |
| 30 | Mã nước (ISO Country Code) | x | x |  |
| 31 | Mã bưu điện (Post Code) |  |  |  |
|  | ***Liên hệ chi tiết (Contact Detail):*** |  |  |  |
| 32 | Số điện thoại liên hệ (Contact Number) | x |  |  |
|  | **Thông tin chi phí (Charge Declarations):** |  |  |  |
| 33 | Mã nguyên tệ (ISO Currency Code) | x | x |  |
|  | ***Thông tin xác định trả phí trước/trả phí sau (Prepaid/Collect Charge Declarations):*** | *x* |  |  |
| 34 | Thông tin xác định trả phí theo trọng lượng trước hay sau (P/C Ind. (Weight/Valuation)) | x |  |  |
| 35 | Thông tin xác định trả loại phí khác trước hay sau (P/C Ind. (Other Charges)) | x |  |  |
|  | ***Trị giá vận chuyển (Value for Carriage Declaration):*** | *x* |  |  |
| 36 | Thông tin Trị giá khai báo cho vận chuyển (Declared Value for Carriage or No Value Declared (NVD)) | x |  |  |
|  | ***Trị giá khai báo Hải quan (Value for Customs Declaration):*** | *x* |  |  |
| 37 | Thông tin Trị giá khai báo hải quan (Declared Value for Carriage or No Value Declared (NVD)) | x |  |  |
|  | ***Trị giá khai báo bảo hiểm (Value for Insurance Declaration):*** | *x* |  |  |
| 38 | Số tiền bảo hiểm/ Không có phí bảo hiểm (Amount of Insurance/(No Value (XXX)) | x |  |  |

**3. Danh sách hành khách (Passenger List)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **STT** | **Chỉ tiêu thông tin** | **Bắt buộc** | **Danh mục** | **Ghi chú** |
|  | **Thông tin chuyến bay (Flight Information):** |  |  |  |
| 1 | Nhà khai thác chuyến bay (Operator) | x |  |  |
| 2 | Mã hãng hàng không và số hiệu chuyến bay (Airline Code and Flight Number) | x | x |  |
| 3 | Thời gian khởi hành dự kiến (Scheduled Local Departure Dates/Times) | x |  | *YYMMDD/*  *HHMM* |
| 4 | Số đăng ký tàu bay (Aircraft Registration) | x |  |  |
| 5 | Quốc tịch tàu bay (Marks of Nationality) | x | x |  |
| 6 | Mã cảng/sân bay nơi đi (Departure from) | x | x |  |
| 7 | Mã cảng/sân bay nơi đến (Arrival at) | x | x |  |
| 8 | Thời gian đến dự kiến (Scheduled Local Arrival Dates/Time) |  |  | *YYMMDD/*  *HHMM* |
| 9 | Tổng số hành khách/phi hành đoàn (Total Number of Passengers and Number of Crew Members) | x |  |  |
|  | **Thông tin đối với mỗi hành khách cụ thể:** |  |  |  |
| 10 | Vị trí chỗ ngồi của hành khách (Seat) |  |  |  |
| 11 | Giới tính (Gender) | x | x |  |
| 12 | Họ và tên hành khách (Surname/Given Name(s)) | x |  |  |
| 13 | Quốc tịch (Nationality) | x | x |  |
| 14 | Ngày sinh của hành khách (Date of Birth) | x |  | *YYMMDD* |
| 15 | Số giấy tờ liên quan (loại giấy tờ có giá trị xuất nhập cảnh) (Doc. No) | x |  |  |
| 16 | Loại giấy tờ (có giá trị xuất cảnh/nhập cảnh) (Document Type) | x | x |  |
| 17 | Nơi cấp (Place of issue) | x |  |  |
| 18 | Ngày hết hạn của giấy tờ liên quan (Expiration Date of Official Travel Document) | x |  | *YYMMDD* |
| 19 | Số thẻ hành lý (nếu có) | x |  |  |
| 20 | Số lượng kiện hành lý (nếu có) | x |  |  |
| 21 | Trọng lượng hành lý (nếu có) | x |  |  |
| 22 | Cảng lên tàu (Place/Port of Original Embarkation) | x | x |  |
| 23 | Cảng rời tàu (Place/Port of Debarkation) | x | x |  |

**4. Danh sách tổ lái và nhân viên làm việc trên tàu bay**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **STT** | **Chỉ tiêu thông tin** | **Bắt buộc** | **Danh mục** | **Ghi chú** |
|  | **Thông tin chuyến bay (Flight Information):** |  |  |  |
| 1 | Nhà khai thác chuyến bay (Operator) | x |  |  |
| 2 | Mã hãng hàng không và số hiệu chuyến bay (Airline Code and Flight Number) | x | x |  |
| 3 | Thời gian khởi hành dự kiến (Scheduled Local Departure Dates/Times) | x |  | *YYMMDD/*  *HHMM* |
| 4 | Số đăng ký tàu bay (Aircraft Registration) | x |  |  |
| 5 | Quốc tịch tàu bay (Marks of Nationality) | x | x |  |
| 6 | Mã cảng/sân bay nơi đi (Departure from) | x | x |  |
| 7 | Mã cảng/sân bay nơi đến (Arrival at) | x | x |  |
| 8 | Thời gian đến dự kiến (Scheduled Local Arrival Dates/Time) |  |  | *YYMMDD/*  *HHMM* |
| 9 | Tổng số hành khách/phi hành đoàn (Total Number of Passengers and Number of Crew Members) | x |  |  |
|  | **Thông tin đối với mỗi hành khách cụ thể:** |  |  |  |
| 10 | Họ và tên (Surname/Given Name(s)) |  |  |  |
| 11 | Giới tính (Gender) | x | x |  |
| 12 | Chức danh | x |  |  |
| 13 | Quốc tịch (Nationality) | x | x |  |
| 14 | Ngày sinh (Date of Birth) | x |  | *YYMMDD* |
| 15 | Số giấy tờ liên quan (loại giấy tờ có giá trị xuất nhập cảnh) (Doc. No) | x |  |  |
| 16 | Loại giấy tờ (có giá trị xuất cảnh/nhập cảnh) (Document Type) | x | x |  |
| 17 | Nơi cấp (Place of issue) | x |  |  |
| 18 | Ngày hết hạn của giấy tờ liên quan (Expiration Date of Official Travel Document) | x |  | *YYMMDD* |
| 19 | Số thẻ hành lý (nếu có) | x |  |  |
| 20 | Số lượng kiện hành lý (nếu có) | x |  |  |
| 21 | Trọng lượng hành lý (nếu có) | x |  |  |
| 22 | Cảng lên tàu (Place/Port of Original Embarkation) | x | x |  |
| 23 | Cảng rời tàu (Place/Port of Debarkation) | x | x |  |

**5. Thông tin về đặt chỗ của hành khách (thông tin PNR)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **STT** | **Chỉ tiêu thông tin** | **Bắt buộc** | **Danh mục** | **Ghi chú** |
| 1 | Mã PNR (Passenger Name Record Locator): A code which uniquely identifies a reservation for a journey, normally the booking reference or PNR to populate this data element. | x |  | *Mã để xác định thông tin đặt chỗ* |
| 2 | Ngày đặt chỗ (Date of Reservation) | x |  |  |
| 3 | Ngày bay dự kiến (Date(s) Of Intended  Travel) | x |  |  |
| 4 | Tên hành khách (Passenger Name) | x |  |  |
| 5 | Tên khác (Other Names) |  |  | *Bao gồm tên của tất cả những hành khách khác cùng đặt chỗ* |
| 6 | Địa chỉ (Address(es)) | x |  | *Địa chỉ của tất cả hành khách* |
| 7 | Điện thoại liên hệ (Contact Telephone Numbers) | x |  | *Có thể bao gồm số điện thoại liên hệ của hành khách, đại lý du lịch, khách san…* |
| 8 | Địa chỉ email (Email Address) | x |  | *Địa chỉ email của người đặt chỗ* |
| 9 | Thông tin liên hệ chi tiết (Contact Details) | x |  | *Tên, địa chỉ, số điện thoại, địa chỉ email của từng cá nhân đặt chỗ* |
| 10 | Thông tin về thanh toán (All Forms Of Payments Information) | x |  | *Những thông tin liên quan đến thanh toán (ví dụ thông tin thẻ tín dụng). Không yêu cầu bao gồm CSC hoặc CVV hoặc đầy đủ số thẻ* |
| 11 | Địa chỉ nhận hóa đơn (Billing Address) |  |  | *Địa chỉ sử dụng để nhận hóa đơn* |
| 12 | Thông tin vé (Ticketing Field Information) | x |  | *Bao gồm Số vé và loại vé* |
| 13 | Thông tin hành trình bay (Travel Itinerary) | x |  | *Hành trình của hành khách đặt chỗ* |
| 14 | Thông tin khách hàng thường xuyên (Frequent Traveller Information) | x |  | *Số thẻ, loại thẻ khách hàng thường xuyên hoặc những thông tin tương tự* |
| 15 | Thông tin đại lý du lịch (Travel Agent) | x |  | *Tên đại lý, mã đại lý (theo IATA) hoặc số điện thoại đại lý* |
| 16 | Mã xác định người đặt vé (Identity Of Person Who Made The Booking) | x |  | *Mã xác định người/đại lý đặt vé* |
| 17 | Mã đoàn (Group Indicator/Code Share) | x |  | *Mã theo đoàn trong trường hợp nhóm đặt chung một mã giữ chỗ* |
| 18 | Mã hiển thị tách đặt chỗ (Split/Divided OPI Indicator) | x |  | *Sử dụng trong trường hợp có hơn một hành khách tách việc đặt chỗ từ một mã đặt chỗ gốc do có sự thay đổi về hành trình.* |
| 19 | Số ghế yêu cầu (Seat Requested) |  |  | *Cung cấp hạng, số ghế, số cabin (nếu có)* |
| 20 | Số ghế đã đặt (Seat Allocated) |  |  | *Cung cấp hạng, số ghế, số cabin (nếu có)* |
| 21 | Thông tin về hành lý (Baggage Information) |  |  | *Số lượng kiện, tổng trọng lượng, số thẻ hành lý, nơi đến của hành lý, các thông tin khác (khi check-in)* |
| 22 | Thông tin ghi chú chung (General Remarks) |  |  | *Các thông tin bổ sung khác.* |
| 23 | Thông tin bổ sung (OSI Information) |  |  | *Những thông tin bổ sung khác như trẻ nhỏ, nhân viên, khách VIP…)* |
| 24 | Thông tin dịch vụ đặc biệt (Special Service Information/Special Service Requests Information) |  |  | *Những thông tin dịch vụ đặc biệt hoặc yêu cầu riêng (SSI/SSR), không bao gồm các thông tin về tôn giáo, quan điểm chính trị…* |
| 25 | Các thông tin API khác (Any Collected API Information) |  |  | *Các thông tin API khác thu thập được trong quá trình đặt chỗ hoặc làm thủ tục check in.* |
| 26 | Chỉ số thể hiện nhóm/cá nhân (Group Indicator) | x |  | *Thể hiện khách nhóm hay khách lẻ* |
| 27 | Số lượng khách (Number Of Travellers) |  |  |  |
| 28 | Thông tin lịch sử thay đổi (All Historical Changes) |  |  | *Toàn bộ lịch sử quá trình thay đổi đặt chỗ (bao gồm cả thêm, sửa, xóa)* |

**PHỤ LỤC I B**

**MẪU CHỨNG TỪ GIẤY ĐƯỜNG HÀNG KHÔNG**

*(Ban hành kèm theo Nghị định số......../2017/NĐ-CP*

*ngày......tháng..... năm 2017.của Chính phủ)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **BẢN KHAI HÀNG HÓA (CARGO MANIFEST)** | | | | | | | |
| **THÔNG TIN CHUNG** | | | | | | | |
| 1. Mã hãng chuyên chở (Operator or Carrier Code): | | | | 2. Số hiệu chuyến bay (Flight Number): | | | |
| 3. Thời gian khởi hành dự kiến (Date and Time of Scheduled Departure): | | | | 4. Mã sân bay xếp hàng (Airport Code of Loading): | | | |
| 5. Số đăng ký tàu bay (Aircraft Registration): | | | | 6. Mã nước đến (ISO Country Code): | | | |
| 7. Thời gian dự kiến đến (Date and Time of Scheduled Arrival): | | | | 8. Tàu bay không chở hàng hóa (Nil Cargo Code): | | | |
| 9. Mã sân bay/ thành phố nơi đi của hàng hóa ( Airport/ City Code of Origin of goods): | | | | 10. Mã sân bay nơi đến của hàng hóa (Airport/ City Code of Destination of goods): | | | |
| 11. Mã sân bay dỡ hàng (Airport Code of Unloading): | | | | 12. Mã sân bay đến (Airport Code of Arrival): | | | |
| 13. Thời gian đến dự kiến (Date and Time of Scheduled Arrival): | | | | 14. Thời gian đi dự kiến (Date and Time of Scheduled Departure): | | | |
| **THÔNG TIN VẬN ĐƠN** | | | | | | | |
| Số vận đơn (MAWB No)  (15) | Mô tả hàng hóa (Manifest Description Nature of Goods) (16) | Mã xử lý hàng hóa đặc biệt (Special Handling Code (SHC))  (17) | Đơn vị tính trọng lượng (Weight Code)  (18) | | Trọng lượng (Weight) (19) | Đơn vị tính kích thước (Measurement Unit Code) (20) | Số lượng kiện (Number of Pieces)  (21) |
|  |  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |  |
| **VẬN ĐƠN HÀNG BULK** | | | | | | | |
| 22. Số lượng (No of Pieces) | |  | | | | | |
|  | |  | | | | | |
| **VẬN ĐƠN HÀNG ULD** | | | | | | | |
| 23. Loại ULD (ULD type) | |  | | | | | |
| 24. Số ULD (ULD Serial No) | |  | | | | | |
| 25. Tổng (Total) | |  | | | | | |

……., ngày … tháng … năm …

….,date … month … year …

**Người khai hải quan**

**Signature of Declaran**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **VẬN ĐƠN CHỦ ( MAWB)** | | | | | |
| **Thông tin vận đơn chủ (Master Bill):** | | | | | |
| 1. Số vận đơn chủ (Master AWB Number): | | | | | |
| ***Điểm đi và đến của hàng hóa trên vận đơn chủ (AWB Origin and Destination):*** | | | | | |
| 2. Mã cảng/sân bay/thành phố của nơi hàng đi (Airport/City Code of Origin) | | | 3. Mã cảng/sân bay/thành phố của nơi hàng đến (Airport/City Code of Destination) | | |
| ***Thông tin chi tiết số lượng trên vận đơn chủ (Quantity Detail):*** | | | | | |
| 4. Số vận đơn thứ cấp (HWB Serial Number) |  | 6. Số lượng (Number of Pieces) | | 7. Đơn vị tính trọng lượng (Weight Code) | 8. Trọng lượng (Weight) |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
|  |  |  | |  |  |
| 9. Tổng (Total): |  |  | |  |  |

……., ngày … tháng … năm …

….,date … month … year …

**Người khai hải quan**

**Signature of Declaran**

**VẬN ĐƠN THỨ CẤP (HOUSE AIR WAY BILL)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Vận đơn thứ cấp (House Air Waybill):** | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Số vận đơn thứ cấp (House air way bill No): | | | | | | | | 2. Số vận đơn chủ (Master airway bill No): | | | | | | |
| 3.Cảng/sân bay/thành phố nơi hàng đi (Airport/City Code (of Departure): | | | | | | | | 4. Cảng/sân bay/thành phố nơi hàng đến (Airport/City Code (of Destination): | | | | | | |
| 5. Số chuyến bay/ Ngày bay (Flight/Date): | | | | | | | | 6. Mã nước ( ISO Country Code): | | | | | | |
| 7. Người vận chuyển/người gửi hàng (Shipper):  - Họ và tên (full name):  - Địa chỉ (Address):  - Số điện thoại liên hệ (Contract Number): | | | | | | | | 8. Người nhận hàng (Consigner):  - Họ và tên (full name):  - Địa chỉ: (Address):  - Số điện thoại liên hệ (Contract Number): | | | | | | |
| Địa điểm (Place): | | Quận/ Huyện (State/  Province): | | Mã quốc gia ( ISO Country code): | | Mã bưu điện (Post code): | | Địa điểm (Place) | | Quận/ Huyện (State/  Province): | | Mã quốc gia ( ISO Country code): | | Mã bưu điện (Post code) |
| 9. Mã tiền tệ (Curency code): | | | | | 10. Cước và chi phí trả trước (Prepaid): | | | | | 11. Cước và chi phí trả sau (Collect): | | | | |
| 12. Trị giá khai báo vận chuyển (Declared Value for Carriage): | | | | | 13. Trị giá khai báo hải quan (Declared Value for Customs): | | | | | 14. Trị giá khai báo bảo hiểm (Value for Insurance Declaration):  Số tiền bảo hiểm(Amount of Insurance) / Không có phí bảo hiểm (No Value (XXX): | | | | |
| STT | Tên hàng (Description of good)  (15) | | Số lượng (No of pcs)  (16) | | Trọng lượng (Weight)  (17) | | Đơn vị tính trọng lượng  (Weight code)  (18) | | Đặc tính hàng hóa (Nature of good)  (19) | | Hàng hóa  đặc biệt (Special handling code)  (20) | | Mã HS (Harmonised commodity code)  (21) | |
|  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

|  |  |
| --- | --- |
|  | *………., ngày ….. tháng ….. năm ….*  *………, date….. month ..… year ..….* **ĐẠI LÝ GIAO NHẬN**  *(ký tên, đóng dấu)*  **Signature of issuing Carries or its agent** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **DANH SÁCH TỔ LÁI, NHÂN VIÊN TRÊN TÀU VÀ HÀNH KHÁCH (CREW AND PASSENGER MANIFEST)** | | | | | | | | |
| Số chuyến bay (Flight)/ Ngày (Date): | | | | Mã của hãng hàng không (AC REG): | | | | |
| Từ quốc gia (From): | | | | Đến quốc gia (To): | | | | |
| **Danh sách tổ lái và nhân viên trên tàu ( Crew list)** | | | | | | | | |
| STT | Họ và tên  *(Surname/ Given names)* | Ngày tháng năm sinh *(Date of birth)* | Giới tính *(Gender)* | | Tổng kiện hành lý ký gửi  *(Total pcs)* | Số thẻ hành lý  ký gửi  *(Tag No)* | Quốc tịch *(National)* | Số hộ chiếu *(Passpost No)* |
|  |  |  |  | |  |  |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |  |  |
| Tổng/Total | | | | | | | | |
| **Danh sách hành khách (Passenger list)** | | | | | | | | |
| STT | Họ và tên  *(Surname/ Given names)* | Ngày tháng năm sinh  *(Date of birth)* | Giới tính *(Gender)* | | Tổng kiện hành lý ký gửi  *(Total pcs)* | Số thẻ hành lý  ký gửi  *(Tag No)* | Quốc tịch *(National)* | Số hộ chiếu *(Passpost No)* |
|  |  |  |  | |  |  |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |  |  |
| Tổng/Total | | | | | | | | |

…,ngày … tháng …năm…

…,date … month…year…

**Người khai hải quan ký**

**Signature of declarane**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **DANH SÁCH HÀNG LÝ KÝ GỬI**  **(CARGO MANIFEST OWNER OR OPERATOR):** | | | | |
| Nhãn hiệu quốc tịch và đăng ký tàu bay (Marks of nationality and registration): | | | | |
| Số chuyến bay (Flight): | | | Ngày (Date): | |
| Sân bay xếp hàng (Point of loading): | | | Sân bay dỡ hàng (Point of un loading): | |
| Vận đơn số  (AWB No) | Số lượng (PCS) | Tên hàng  (Nature of goods) | Tổng kiện và trọng lượng hành lý ký gửi  (Total Pcs and weight) | Dành cho cơ quan quản lý  (For official  use only): |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Tổng số lượng và trọng lượng (Total pcs and weight): | | | | |
| Tổng số trên vận tải đơn (Total No, of Awb): | | | | |
| Số lượng thực và trọng lượng thực (G/TTL pcs and weight): | | | | |
| Số lượng vận tải đơn thực có (G/TTL No.of Awb): | | | | |

…, ngày … tháng …năm…

…, date…month…year…

**Người khai hải quan ký**

Signature of declarane

**DANH SÁCH ĐẶT CHỖ (PNR)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| S  T  T | Mã đặt chỗ  *Code*  (1) | Ngày đặt chỗ  *Date of Reservation*  (2) | Ngày bay dự kiến  (*Date of intended*  *travel*)  (3) | Thông tin liên hệ chi tiết  (All available contract infomation) | | | | Hành trình bay  (*Travel Itinerary*)  (8) | Thông tin thanh toán  (*All available payment and billing information*  (9) | Thông tin vé  *(Ticketing information*  *(10)* | Đại lý đặt vé  (*Travel Agent*)  (11) | Thông tin chia tách  *(Split/ divided information(12*) | Thông tin hành lý  *(Baggage information*  *(13)* | Thông tin ghế ngồi (*Seat information*(14) | Ghi chú chung (*General remarks*)  (15) | Thông tin API khác (*Any collected API information*)  (16) | Lịch sử thay đổi (All historical changes) (17) |
| Tên hành khách  *Passenger*  *Name*)  (4) | Địa chỉ  (*Address*)  (5) | Điện thoại liên hệ (*Contract details*)  (6) | Địa chỉ thư điện tử  (*Email*)  (7) |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

…, ngày … tháng … năm…

…,date …month … year…

**Đại diện Hãng hàng không**

*(ký tên, đóng dấu)*

**Signature of carries**

**PHỤ LỤC II A**

#### Chỉ tiêu thông tin của các chứng từ khai báo đối với tàu biển xuất cảnh, nhập cảnh, quá cảnh thông qua Cổng thông tin một cửa quốc gia

*(Ban hành kèm theo Nghị định số: /2017/NĐ-CP ngày tháng năm 2017 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Hải quan)*

**1. Bản khai hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu bằng đường biển**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Mô tả** | **Bắt buộc** | **Danh mục** |
|
| 1 | Tàu đến hay tàu rời (1 : đến; 0 : rời) | X |  |
| 2 | Tên tàu | X |  |
| 3 | Số IMO | X |  |
| 4 | Hô hiệu | X |  |
| 5 | Quốc tịch tàu | X | X |
| 6 | Số chuyến đi | X |  |
| 7 | Cảng lập bản khai | X | X |
| 8 | Tên thuyền trưởng | X |  |
| 9 | Cảng rời cuối cùng/ cảng đích | X | X |
| 10 | Số kiện hàng |  |  |
| 11 | Loại kiện hàng |  | X |
|  | **Thông tin hàng hóa** |  |  |
| 12 | Vận đơn số | X |  |
| 13 | Người gửi hàng | X |  |
| 14 | Người nhận hàng | X |  |
| 15 | Người được thông báo | X |  |
| 16 | Người được thông báo 2 |  |  |
| 17 | Số hiệu cont |  |  |
| 18 | Số Seal |  |  |
| 19 | Mã hàng hóa |  |  |
| 20 | Mô tả hàng hóa | X |  |
| 21 | Trọng lượng tịnh | X |  |
| 22 | Tổng trọng lượng | X |  |
| 23 | Đơn vị tính Tổng trọng lượng | X | X |
| 24 | Kích thước/Thể tích | X |  |
| 25 | Đơn vị tính Kích thước/Thể tích | X | X |
| 26 | Số tham chiếu manifest |  |  |
| 27 | Căn cứ hiệu chỉnh |  |  |
| 28 | Cảng dỡ hàng | X | X |
| 29 | Cảng đích |  | X |
| 30 | Cảng xếp hàng | X | X |
| 31 | Cảng xếp hàng gốc |  | X |
| 32 | Cảng trung chuyển |  | X |
| 33 | Cảng giao hàng/cảng đích | X |  |
| 34 | Loại container | X |  |
| 35 | Bị rớt cont? |  |  |
| 36 | Ghi chú rớt cont |  |  |

**2. Vận đơn chủ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Mô tả** | **Bắt buộc** | **Danh mục** |
|
| 1 | Tàu đến hay tàu rời (1 : đến; 0 : rời) | X |  |
| 2 | Tên tàu | X |  |
| 3 | Số IMO | X |  |
| 4 | Hô hiệu | X |  |
| 5 | Quốc tịch tàu | X | X |
| 6 | Số chuyến đi | X |  |
| 7 | Cảng lập bản khai | X | X |
| 8 | Tên thuyền trưởng | X |  |
| 9 | Cảng rời cuối cùng/ cảng đích | X | X |
|  | **Thông tin hàng hóa** |  |  |
| 10 | Vận đơn số | X |  |
| 11 | Người gửi hàng | X |  |
| 12 | Người nhận hàng | X |  |
| 13 | Người được thông báo | X |  |
| 14 | Người được thông báo 2 | X |  |
| 15 | Cảng dỡ hàng | X | X |
| 16 | Cảng đích | X | X |
| 17 | Cảng xếp hàng | X | X |
| 18 | Cảng xếp hàng gốc | X | X |
| 19 | Cảng trung chuyển | X | X |
| 20 | Cảng giao hàng/cảng đích | X |  |

**3. Vận đơn thứ cấp**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Mô tả** | **Bắt buộc** | **Danh mục** |
|
| 1 | Người gửi hàng | X |  |
| 2 | Người nhận hàng | X |  |
| 3 | Người được thông báo | X |  |
| 4 | Người được thông báo 2 |  |  |
| 5 | Cảng trung chuyển |  | X |
| 6 | Cảng giao hàng/cảng đích | X | X |
| 7 | Cảng xếp hàng |  | X |
| 8 | Cảng dỡ hàng | X | X |
| 9 | Địa điểm giao hàng | R |  |
| 10 | Số vận đơn |  |  |
| 11 | Ngày phát hành vận đơn | R |  |
| 12 | Số vận đơn gốc | X |  |
| 13 | Ngày phát hành vận đơn gốc | X |  |
| 14 | Ngày khởi hành |  |  |
| 15 | Số kiện hàng |  |  |
| 16 | Loại kiện hàng |  | X |
| 17 | Tổng trọng lượng | X |  |
| 18 | Đơn vị tính tổng trọng lượng | X |  |
| 19 | Ghi chú |  |  |
|  | **Thông tin hàng hóa** |  |  |
| 20 | Mã hàng hóa |  |  |
| 21 | Mô tả hàng hóa | X |  |
| 22 | Tổng trọng lượng | X |  |
| 23 | Kích thước/Thể tích | X |  |
| 24 | Số hiệu cont |  |  |
| 25 | Số Seal |  |  |

**4. Bản khai chung**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Mô tả** | **Bắt buộc** | **Danh mục** |
|
| 1 | Tàu đến hay tàu rời (1 : đến; 0 : rời) | X |  |
| 2 | Tên tàu | X |  |
| 3 | Mã loại tàu | X | X |
| 4 | Số IMO | X |  |
| 5 | Hô hiệu | X |  |
| 6 | Giấy chứng nhận đăng ký . Số | X |  |
| 7 | Giấy chứng nhận đăng ký . Ngày | X |  |
| 8 | Giấy chứng nhận đăng ký .Tên cảng đăng ký | X |  |
| 9 | Tổng dung tích | X |  |
| 10 | Đơn vị tính Tổng dung tích | X | X |
| 11 | Dung tích có ích | X |  |
| 12 | Đơn vị tính Dung tích có ích | X | X |
| 13 | Số chuyến đi | X |  |
| 14 | Mã cảng đến/rời | X | X |
| 15 | Ngày đến/rời | X |  |
| 16 | Mã bến cảng đến |  | X |
| 17 | Mã khu vực cảng đến với tờ khai đi. / Vị trí Khu neo tại cảng với tờ khai đến. |  | X |
| 18 | Mã cầu cảng đến |  | X |
| 19 | Mã quốc tịch tàu | X | X |
| 20 | Tên thuyền trưởng | X |  |
| 21 | Mã cảng rời cuối cùng/cảng đích | X | X |
| 22 | Số thuyền viên | X |  |
| 23 | Số hành khách | X |  |
| 24 | Mã đại lý của chủ tàu tại Việt Nam | X | X |
| 25 | Tên đại lý của chủ tàu tại Việt Nam | X |  |
| 26 | Địa chỉ của đại lý (cho phép nhập, thay dữ liệu cũ) | X |  |
| 27 | Điện thoại (cho phép nhập, thay dữ liệu cũ) | X |  |
| 28 | Fax (cho phép nhập, thay dữ liệu cũ) | X |  |
| 29 | Email (cho phép nhập, thay dữ liệu cũ) | X |  |
| 30 | Vị trí của tàu tại cảng | X |  |
| 31 | Đặc điểm chính của chuyến đi | X |  |
| 32 | Mô tả tóm tắt về hàng hóa | X |  |
| 33 | Yêu cầu về phương tiện tiếp nhận và xử lý chất thải | X |  |
| 34 | Ghi chú |  |  |
| 35 | Số bản của Bản khai hàng hóa | X |  |
| 36 | Số bản của Bản khai dự trữ của tàu | X |  |
| 37 | Số bản của Danh sách thuyền viên | X |  |
| 38 | Số bản của Danh sách hành khách | X |  |
| 39 | Số bản của Bản khai hành lý thuyền viên | X |  |
| 40 | Số bản của Bản khai kiểm dịch y tế | X |  |
| 41 | Địa điểm ký |  |  |
| 42 | Ngày ký |  |  |
| 43 | 0: Thuyển trưởng ký;  1: Đại lý ký 2: Chủ tàu ký |  |  |

**5. Danh sách thuyền viên**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Mô tả** | **Bắt buộc** | **Danh mục** |
|
| 1 | Tàu đến hay tàu rời (1 : đến; 0 : rời) | X |  |
| 2 | Tên tàu | X |  |
| 3 | Số IMO | X |  |
| 4 | Hô hiệu | X |  |
| 5 | Mã quốc tịch tàu | X | X |
| 6 | Số chuyến đi | X |  |
| 7 | Mã cảng đến/rời | X | X |
| 8 | Ngày đến/rời | X |  |
| 9 | Cảng rời cuối cùng/Cảng đích | X | X |
|  | **Thông tin thuyền viên** |  |  |
| 10 | Họ | X |  |
| 11 | Tên | X |  |
| 12 | Mã chức danh | X | X |
| 13 | Mã quốc gia | X | X |
| 14 | Ngày sinh | X |  |
| 15 | Nơi sinh | X |  |
| 16 | Số hộ chiếu | X |  |
| 17 | Loại hộ chiếu | X | X |
| 18 |  |  |  |
| 19 | Địa điểm ký |  |  |
| 20 | Ngày ký |  |  |
| 21 | 0: Thuyển trưởng ký;  1: Đại lý ký 2: Chủ tàu ký |  |  |

**6. Danh sách hành khách**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Mô tả** | **Bắt buộc** | **Danh mục** |
|
| 1 | Tàu đến hay tàu rời (1 : đến; 0 : rời) | X |  |
| 2 | Cảng đến/rời | X | X |
| 3 | Cảng neo đậu (PortWharfCode) |  |  |
| 4 | Thời gian đến/rời | X |  |
| 5 | Tên tàu | X |  |
| 6 | Số IMO | X |  |
| 7 | Hô hiệu | X |  |
| 8 | Số chuyến đi | X |  |
| 9 | Quốc tịch tàu | X | X |
| 10 | Danh sách hành khách |  |  |
|  | **Thông tin hành khách** |  |  |
| 12 | Họ | X |  |
| 13 | Tên đấy đủ của hành khách | X |  |
| 14 | Mã quốc gia | X | X |
| 15 | Ngày sinh | X |  |
| 16 | Nơi sinh | X |  |
| 17 | Mã loại hộ chiếu | X | X |
| 18 | Số hộ chiếu | X |  |
| 19 | Mã cảng lên tàu | X | X |
| 20 | Mã cảng rời tàu | X | X |
| 21 | Là quá cảnh? 1=Quá cảnh 0=Không=Mặc định | X |  |
| 22 | Địa điểm ký |  |  |
| 23 | Ngày ký |  |  |
| 24 | 0: Thuyển trưởng ký;  1: Đại lý ký 2: Chủ tàu ký |  |  |

**7. Danh sách hành lý thuyền viên**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Mô tả** | **Bắt buộc** | **Danh mục** |
|
| 1 | Tên tàu | X |  |
| 2 | Số IMO | X |  |
| 3 | Hô hiệu | X |  |
| 4 | Mã quốc tịch tàu | X | X |
| 5 | Số chuyến đi | X |  |
| 6 | Tên thuyền trưởng | X |  |
|  | **Thông tin hành lý thuyền viên** |  |  |
| 7 | Họ | X |  |
| 8 | Tên | X |  |
| 9 | Mã chức danh | X | X |
| 10 | Hành lý nộp thuế | X |  |
| 11 | Địa điểm ký |  |  |
| 12 | Ngày ký |  |  |
| 13 | 0: Thuyển trưởng ký;  1: Đại lý ký 2: Chủ tàu ký |  |  |

**8. Bản khai hàng hóa nguy hiểm**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Mô tả** | **Bắt buộc** | **Danh mục** |
|
| 1 | Tên tàu | X |  |
| 2 | Mã quốc tịch tàu | X | X |
| 3 | Số IMO | X |  |
| 4 | Hô hiệu | X |  |
| 5 | Tên thuyền trưởng | X |  |
| 6 | Số chuyến đi | X |  |
| 7 | Đại lý tàu biển |  | X |
|  | **Thông tin hàng hóa nguy hiểm** |  |  |
| 8 | Số hiệu cont | X |  |
| 9 | Số Seal | X |  |
| 10 | Cảng xếp hàng | X | X |
| 11 | Cảng dỡ hàng | X | X |
| 12 | Thông tin bổ sung |  |  |
| 13 | Mã hàng hóa nguy hiểm |  |  |
| 14 | Số vận đơn | X |  |
| 15 | Ký hiệu | X |  |
| 16 | Số container | X |  |
| 17 | Số kiện | X |  |
| 18 | Loại kiện hàng | X | X |
| 19 | Công ty vận chuyển | X |  |
| 20 | Loại hàng hóa -Trong IBG code, từ 1-9 | X |  |
| 21 | Số UN | X |  |
| 22 | Nhóm hàng | X |  |
| 23 | Nhóm phụ số | X |  |
| 24 | Điểm bốc cháy | X |  |
| 25 | Ô nhiễm biển | X |  |
| 26 | Khối lượng (kg) | X |  |
| 27 | Vị trí xếp hàng (Ems) | X |  |
| 28 | Địa điểm ký |  |  |
| 29 | Ngày ký |  |  |
| 30 | 0: Thuyển trưởng ký;  1: Đại lý ký 2: Chủ tàu ký |  |  |

**9. Bản khai dự trữ tàu**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Mô tả** | **Bắt buộc** | **Danh mục** |
|
| 1 | Tàu đến hay tàu rời (1 : đến; 0 : rời) | X |  |
| 2 | Tên tàu | X |  |
| 3 | Số IMO | X |  |
| 4 | Hô hiệu | X |  |
| 5 | Mã quốc tịch tàu | X | X |
| 6 | Số chuyến đi | X |  |
| 7 | Mã cảng đến/rời | X | X |
| 8 | Mã bến cảng | X | X |
| 9 | Ngày đến rời | X |  |
| 10 | Mã cảng rời cuối cùng/cảng đích | X |  |
| 11 | Tên thuyền trưởng | X |  |
| 12 | Số người trên tàu | X |  |
| 13 | Thời gian ở cảng | X |  |
| 14 | Đơn vị tính thời gian ở cảng | X |  |
| 15 | Địa điểm ký |  |  |
| 16 | Ngày ký |  |  |
| 17 | 0: Thuyển trưởng ký;  1: Đại lý ký 2: Chủ tàu ký |  |  |
|  | **Thông tin hàng hóa dự trữ trên tàu** |  |  |
| 18 | Mã vật tư |  |  |
| 19 | Tên vật tư | X |  |
| 20 | Số lượng | X |  |
| 21 | Đơn vị tính Số lượng |  | X |
| 22 | Vị trí trên tàu | X |  |
| 23 | Sử dụng trên tàu | X |  |

**PHỤ LỤC III**

**MẪU CHỨNG TỪ ĐƯỜNG TÀU HỎA**

*Ban hành kèm theo Nghị định số: /2017/NĐ-CP ngày tháng năm 2017 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Hải quan*

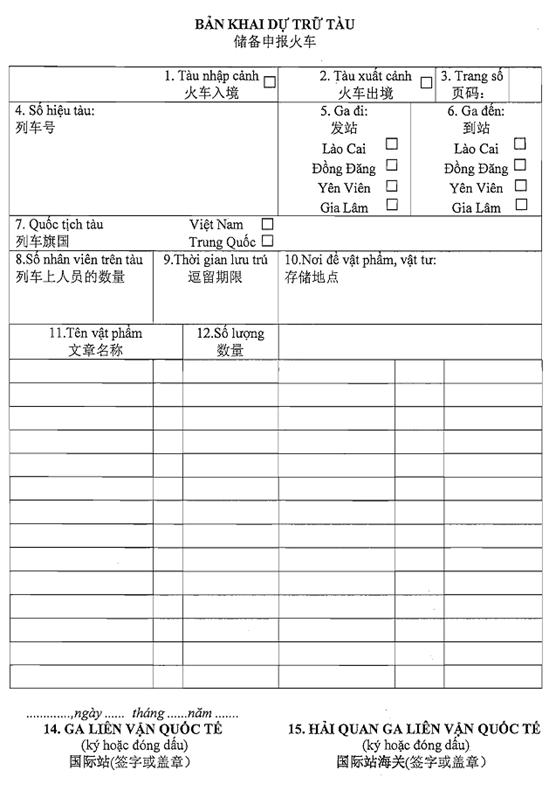
ĐƠN VỊ BAN HÀNH VĂN BẢN

Số:………/DSHK



ĐƠN VỊ BAN HÀNH VĂN BẢN

Số:………../BKDTT



ĐƠN VỊ BAN HÀNH VĂN BẢN

Số:…………/BTLHHNK

BẢN TRÍCH LƯỢC KHAI HÀNG HÓA NHẬP KHẨU DỠ XUỐNG TỪNG GA ĐƯỜNG SẮT LIÊN VẬN QUỐC TẾ

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT | Nhãn hiệu tầu nhập cảnh | Ngày tàu đến Việt Nam | Số hiệu toa xe | Số Vận đơn | Số niêm phong | | Ngày khởi hành | Ga gửi hàng | Ga nhận hàng | Tên hàng | Lượng hàng | Đơn vị tính | Ghi chú |
| Hải quan | Hãng vận tải |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ngày ….. tháng …. năm 20…. (14) ĐẠI DIỆN GA LIÊN VẬN BIÊN GIỚI (ký tên, đóng dấu) | Ngày ….. tháng …. Năm 20…. (15) HẢI QUAN GA LIÊN VẬN BIÊN GIỚI (ký tên, đóng dấu công chức) | Ngày ….. tháng …. năm 20…. (16) HẢI QUAN GA LIÊN VẬN  NỘI ĐỊA (ký tên, đóng dấu công chức) |

ĐƠN VỊ BAN HÀNH VĂN BẢN

Số:…………./BTLHHXK

BẢN TRÍCH LƯỢC KHAI HÀNG HÓA XUẤT KHẨU TẠI GA ĐƯỜNG SẮT LIÊN VẬN QUỐC TẾ

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT | Nhãn hiệu tầu xuất cảnh | Số hiệu toa xe | Số Vận đơn | Số niêm phong | | Ngày khởi hành | Ga gửi hàng | Ga đến | Tên hàng | Lượng hàng | Đơn vị tính | Ghi chú |
| Hải quan | Hãng vận tải |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ngày …. tháng … năm 20.. (13) ĐẠI DIỆN GA LIÊN VẬN NỘI ĐỊA (ký tên, đóng dấu) | Ngày …. tháng ... năm 20…. (14) HẢI QUAN GA LIÊN VẬN NỘI ĐỊA (ký tên, đóng dấu công chức) | Ngày ….. tháng …. năm 20…. (15) HẢI QUAN GA LIÊN VẬN BIÊN GIỚI (ký tên, đóng dấu công chức) |

|  |  |
| --- | --- |
| CỤC HẢI QUAN………….. **CHI CỤC HẢI QUAN ……**  **–––––––––––––––––** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  **–––––––––––––––––––––** |
| Số:         /BBBG-HHNK |  |

**BIÊN BẢN**

BÀN GIAO HÀNG HÓA NHẬP KHẨU VẬN CHUYỂN VỀ GA LIÊN VẬN NỘI ĐỊA

**I. Phần dành cho Chi cục Hải quan ga liên vận biên giới nơi lập biên bản:**

Kính chuyển Chi cục Hải quan ga liên vận nội địa …………………………….

Hàng hóa nhập khẩu được chuyển đến Chi cục để làm tiếp thủ tục hải quan.

Thời gian chuyển: hồi .... giờ ….. ngày …../…../20……………………….

Dự kiến thời gian đến Chi cục hồi ….. giờ ….. ngày ….. tháng ….. năm 20 ……

***1. Hồ sơ bàn giao gồm:***

a) Biên bản bàn giao hàng hóa nhập khẩu vận chuyển về ga liên vận nội địa: 01 bản chính.

b) Bản trích lược khai hàng hóa nhập khẩu dỡ xuống từng ga liên vận nội địa: 01 bản chính.

c) Vận đơn dỡ hàng tại ga liên vận nội địa: 01 bản chụp (liên 2).

***2. Hàng hóa gồm:***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **STT** | **Số hiệu toa xe** | **Số vận đơn** | **Tên hàng** | **Số lượng** | **Đơn vị tính** | **Số niêm phong hãng vận tải** | **Số niêm phong Hải quan (nếu có)** | **Ghi chú** |
| *(1)* | *(2)* | *(3)* | *(4)* | *(5)* | *(6)* | *(7)* | *(8)* |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| … |  |  |  |  |  |  |  |  |

a) Tình trạng phương tiện vận tải: ………………………………………………..

b) Tình trạng hàng hóa: ………………………………………………………….

**II. Phần dành cho Chi cục Hải quan liên nội địa nơi tiếp nhận biên bản:**

1. Thời gian tiếp nhận: hồi …… giờ ….. ngày …. tháng …. năm………………..

2. Xác nhận tình trạng thực tế về niêm phong của hãng vận tải và của hải quan (nếu có), tình trạng hàng hóa:..............................................................................................................................

|  |  |
| --- | --- |
| **CHI CỤC HQ**  **GA LIÊN VẬN BIÊN GIỚI** *( ký tên, đóng dấu công chức)* | **CHI CỤC HQ**  **GA LIÊN VẬN NỘI ĐỊA** *(ký tên, đóng dấu công chức)* |

|  |  |
| --- | --- |
| CỤC HẢI QUAN…… **CHI CỤC HẢI QUAN ……**  **–––––––––––––––** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  **–––––––––––––––––––––** |
| Số:         /BB-CCHQ |  |

**BIÊN BẢN**

BÀN GIAO HÀNG HÓA XUẤT KHẨU VẬN CHUYỂN ĐẾN GA LIÊN VẬN BIÊN GIỚI

**I. Phần dành cho Chi cục Hải quan ga liên vận nội địa nơi lập biên bản:**

Kính chuyển Chi cục Hải quan ga liên vận biên giới………………………….

Hàng hóa nhập khẩu được chuyển đến Chi cục để làm tiếp thủ tục giám sát.

Thời gian chuyển: hồi .... giờ ….. ngày …../ …../20 ………………………….

Dự kiến thời gian đến Chi cục hồi ….. giờ ….. ngày ….. tháng ….. năm 20 ………

***1. Hồ sơ bàn giao gồm:***

a) Biên bản bàn giao hàng hóa xuất khẩu vận chuyển về ga liên vận biên giới: 01 bản chính.

b) Bản trích lược khai hàng hóa xuất khẩu tại ga liên vận nội địa: 01 bản chính.

c) Vận đơn: 01 bản chụp (liên 2).

***2. Hàng hóa gồm:***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **STT** | **Số hiệu toa xe** | **Số vận đơn** | **Tên hàng** | **Số lượng** | **Đơn vị tính** | **Số niêm phong hãng vận tải** | **Số niêm phong Hải quan (nếu có)** | **Ghi chú** |
| *(1)* | *(2)* | *(3)* | *(4)* | *(5)* | *(6)* | *(7)* | *(8)* |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| … |  |  |  |  |  |  |  |  |

a) Tình trạng phương tiện vận tải: ………………………………………………..

b) Tình trạng hàng hóa: …………………………………………………………….

**II. Phần dành cho Chi cục Hải quan liên vận biên giới nơi tiếp nhận biên bản:**

1. Thời gian tiếp nhận: hồi …… giờ ….. ngày …. tháng …. năm ………………..

2. Xác nhận tình trạng thực tế về niêm phong của hãng vận tải và của hải quan (nếu có), tình trạng hàng hóa:.............................................................................................

|  |  |
| --- | --- |
| **CHI CỤC HQCK GA**  **LIÊN VẬN NỘI ĐỊA** *(ký tên, đóng dấu công chức)* | **CHI CỤC HQCK GA**  **LIÊN VẬN BIÊN GIỚI** *( ký tên, đóng dấu công chức)* |

**PHỤ LỤC IV**

**MẪU CHỨNG TỪ ĐƯỜNG BỘ, THỦY NỘI ĐỊA**

*Ban hành kèm theo Nghị định số: /2017/NĐ-CP ngày tháng năm 2017 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Hải quan*

|  |  |
| --- | --- |
| https://thuvienphapluat.vn/doc2htm/00269981_files/image002.jpg | TỜ KHAI PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ TẠM NHẬP-TÁI XUẤT (CUSTOMS DECLARATION FOR TEMPORARY IMPORT AND RE-EXPORT MEANS OF TRANSPORTATION) (Liên 1: Bản giao người điều khiển phương tiện/Copy 1: For the operator of means of transportation) |

Số tờ khai (Declaration No.): …………/TN/HQCK…..……, Ngày (date-d/m/y): …../…./20…..

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |  |
| A. Người điều khiển phương tiện/Driver’s Detail:  - Họ và tên/Full name: ………………………………;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………..;  - Hộ chiếu số/Passport No: …………………………..;  - Giấy thông hành số/Border Pass No: …………….;  + Ngày cấp/Issue Date: ……………………………….;  + Nơi cấp/Issue Place: ………………………………..;  - [Địa chỉ/Address: …………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark35)  B. Nhận dạng phương tiện/Detail of means of transportation:  - Loại/Type: …………………………………………….;  - Nhãn hiệu/Label or mark: …………………………..;  - Biển kiểm soát số/Licence Plate No: …………...;  - Nước đăng ký/Registering Country: …………….;  - Mầu/color: …………; - Số chỗ ngồi/seats: ……..;  - Số khung/Chassis Serial No.: ……………………;  - Số máy/Engine Serial No.: ………………………….;  C. Chủ sở hữu phương tiện/Owner of means of transportation:  Khai báo, nếu người điều khiển không là chủ sở hữu phương tiện (gồm: cá nhân, công ty, cơ quan) /Full in, if Driver is not the Owner of means of transportation (included: private, company, organization)  + Họ và tên/Full name: ………………………………;  + Quốc tịch/Nationality: ………………………………;  [+ Địa chỉ/Address: …………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark43)  D. Giấy phép cho PTVT qua biên giới/Permitted Document of means of transportation:  - Giấy phép qua biên giới số/Transit No: ………….;  - Ngày cấp/Issue date: ……………………………….;  - Cơ quan cấp/Issue by: …………………………….;  - Thời hạn cho phép/Duration Allowed for being in Việt Nam:  … ngày/date; Ngày tái xuất/Re-exportation date: ...;  - Phạm vi hoạt động/Travelling Area: ………………;  - Cửa khẩu tái xuất/Exit Checkpoint: ……………….;  E. Thông tin về hàng hóa, hành khách (informations of commodity, passengers):  □ Hàng hóa/Commodity:  - Tên hàng/goods name: ……………………………..;  - Tờ khai hải quan số/declaration No: …..ngày:…/ …/20...;  □ Số lượng/numbers: ……….. khách/passengers; | | I. XÁC NHẬN TẠM NHẬP (TEMPORARY-IMPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ………………………………..  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ……………………………….  …………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  …….. giờ ….. ngày …./ …../ 20…..  Ký, đóng dấu công chức: (Signature and stamp)  …………….. |  |
| II. XÁC NHẬN TÁI XUẤT (RE-EXPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  - Cửa khẩu tái xuất: ……………….;  - Ngày: ……./……/20…..  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  □ Khai bổ sung (nếu có);  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ………………………………….  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ……………………………….  …………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  ….. giờ ……. ngày …../ …../20 ……  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ……………………………………….. |  |
|  | Ngày (date-d/m/y) ...../…./20……….. Người điều khiển/Driver  Ký/Signature   ………………………. |  |
| Ghi chú/Note: khai bổ sung (nếu có) ở trang sau/suplemental Declaration (if any) in verso. | |  |

PHẦN KHAI BỔ SUNG PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI  
(SUPPLEMENTAL DECLARATION FOR MEANS OF TRANSPORTATION)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) | |
| 1. Thay đổi so với tạm nhập/tạm xuất (nếu có) (Changes made to the means of transportation (if any)):  a/ Thay người điều khiển PTVT (Change made to Operator of means of transportation): □  - Họ và tên/Full name: ………………………………..;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………….;  - Địa chỉ thường trú/Permanent residential address: …..………………………………………..;  - Số Hộ chiếu hoặc Giấy thông hành: ………….., (Passport or Border-pass No.)  + Ngày cấp (date of issue-d/m/y): ……/…../20…..  b/ Gia hạn thời hạn lưu hành PTVT (Extenssion of operation of means of transportation): □  - Văn bản gia hạn số: ……………………………….., (No of permitted document allowing such extenssion)  + Được phép lưu hành đến hết ngày: ……/…../20……, (Duration of operation extended to)  + Cơ quan gia hạn: …………………………………..  (Authority allowing such extension):  + Ngày cấp (date-d/m/y): …../…../20……  - Lý do gia hạn: (Reason(s) for such extension)  + Sửa chữa (repair) □ + Tai nạn giao thông (accidents) □  + Lý do khác (other): ……………………………………….. | | | 2. Xác nhận của công chức tiếp nhận: (Authentication of customs documents receiver)  - Về hồ sơ (Of dossiers) …………….  …………………………………………  + Ngày (Date): …../…../20....  Ký, đóng dấu công chức  (Signature and stamp)  ……………………. | |
| Ngày (date-d/m/y) …../…../20….  Người khai báo (Customs declarant) | | |
| Ký (Signature)  …………………….. | | Ghi rõ họ tên (Full name)  …………………….. |
|  | |  |  | |
| https://thuvienphapluat.vn/doc2htm/00269981_files/image003.jpg | TỜ KHAI PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ TẠM NHẬP-TÁI XUẤT (CUSTOMS DECLARATION FOR TEMPORARY IMPORT AND RE-EXPORT MEANS OF TRANSPORTATION) (Liên 2: Bản cơ quan Hải quan lưu/Copy 2: Retained by Customs) | | |

Số tờ khai (Declaration No.): …………/TN/HQCK…..………, Ngày (date-d/m/y): …../…./20…..

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |  |
| A. Người điều khiển phương tiện/Driver’s Detail:  - Họ và tên/Full name: ………………………………;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………..;  - Hộ chiếu số/Passport No: …………………………..;  - Giấy thông hành số/Border Pass No: …………….;  + Ngày cấp/Issue Date: ……………………………….;  + Nơi cấp/Issue Place: ………………………………..;  - [Địa chỉ/Address: …………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark35)  B. Nhận dạng phương tiện/Detail of means of transportation:  - Loại/Type: …………………………………………….;  - Nhãn hiệu/Label or mark: …………………………..;  - Biển kiểm soát số/Licence Plate No: …………...;  - Nước đăng ký/Registering Country: …………….;  - Mầu/color: …………; - Số chỗ ngồi/seats: ……..;  - Số khung/Chassis Serial No.: ……………………;  - Số máy/Engine Serial No.: ………………………….;  C. Chủ sở hữu phương tiện/Owner of means of transportation:  Khai báo, nếu người điều khiển không là chủ sở hữu phương tiện (gồm: cá nhân, công ty, cơ quan) /Full in, if Driver is not the Owner of means of transportation (included: private, company, organization)  + Họ và tên/Full name: ………………………………;  + Quốc tịch/Nationality: ………………………………;  [+ Địa chỉ/Address: …………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark43)  D. Giấy phép cho PTVT qua biên giới/Permitted Document of means of transportation:  - Giấy phép qua biên giới số/Transit No: ………….;  - Ngày cấp/Issue date: ……………………………….;  - Cơ quan cấp/Issue by: …………………………….;  - Thời hạn cho phép/Duration Allowed for being in Việt Nam:  ……. ngày/date; Ngày tái xuất/Re-exportation date: …….;  - Phạm vi hoạt động/Travelling Area: ………………;  - Cửa khẩu tái xuất/Exit Checkpoint: ……………….;  E. Thông tin về hàng hóa, hành khách (informations of commodity, passengers):  □ Hàng hóa/Commodity:  - Tên hàng/goods name: ……………………………..;  - Tờ khai hải quan số/declaration No: …..ngày: …/…/20...;  □ Số lượng/numbers: ……….. khách/passengers; | | I. XÁC NHẬN TẠM NHẬP (TEMPORARY-IMPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………….  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: …………………………….  ………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  …….. giờ ….. ngày …./…../20…..  Ký, đóng dấu công chức: (Signature and stamp)  …………….. |  |
| II. XÁC NHẬN TÁI XUẤT (RE-EXPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  - Cửa khẩu tái xuất: ……………….;  - Ngày: ……./……/20……..  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  □ Khai bổ sung (nếu có);  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ……………  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ……………………………….  …………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  ….. giờ ……. ngày …../…../20……  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………………. |  |
|  | Ngày (date-d/m/y) ......./…../20…. Người điều khiển/Driver  Ký/Signature   ………………………. |  |
| Ghi chú/Note: khai bổ sung (nếu có) ở trang sau/suplemental Declaration (if any) in verso. | |  |

PHẦN KHAI BỔ SUNG PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI  
(SUPPLEMENTAL DECLARATION FOR MEANS OF TRANSPORTATION)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |
| 1. Thay đổi so với tạm nhập/tạm xuất (nếu có) (Changes made to the means of transportation (if any)):  a/ Thay người điều khiển PTVT (Change made to Operator of means of transportation): □  - Họ và tên/Full name: ………………………………..;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………….;  - Địa chỉ thường trú/Permanent residential address: …..…………………………………………..;  - Số Hộ chiếu hoặc Giấy thông hành: ………………….., (Passport or Border-pass No.)  + Ngày cấp (date of issue-d/m/y): ……/…../20…….  b/ Gia hạn thời hạn lưu hành PTVT (Extenssion of operation of means of transportation): □  - Văn bản gia hạn số: ……………………………….., (No of permitted document allowing such extenssion)  + Được phép lưu hành đến hết ngày: …/…/20…, (Duration of operation extended to)  + Cơ quan gia hạn: …………………………………..  (Authority allowing such extension):  + Ngày cấp (date-d/m/y): .../…/20…  - Lý do gia hạn: (Reason(s) for such extension)  + Sửa chữa (repair) □ + Tai nạn giao thông (accidents) □  + Lý do khác (other): ………………………………….. | | 2. Xác nhận của công chức tiếp nhận: (Authentication of customs documents receiver)  - Về hồ sơ (Of dossiers) …………….  …………………………………………  + Ngày (Date): …../…../20....  **Ký, đóng dấu công chức**  (Signature and stamp)  ……………………. |
| Ngày (date-d/m/y) …/.../20…  **Người khai báo (Customs declarant)** | |
| Ký (Signature)  …………………….. | Ghi rõ họ tên (Full name)  …………………….. |
|  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| https://thuvienphapluat.vn/doc2htm/00269981_files/image004.jpg | TỜ KHAI PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ TẠM XUẤT-TÁI NHẬP (CUSTOMS DECLARATION FOR TEMPORARY EXPORT AND RE-IMPORT MEANS OF TRANSPORTATION) (Liên 1: Bản giao người điều khiển phương tiện/Copy 1: For the operator of means of transportation) |

Số tờ khai (Declaration No.): …………/TN/HQCK…..………, Ngày (date-d/m/y): …../…./20…..

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |  |
| A. Người điều khiển phương tiện/Driver’s Detail:  - Họ và tên/Full name: ………………………………;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………..;  - Hộ chiếu số/Passport No: ………………………..;  - Giấy thông hành số/Border Pass No: ………….;  + Ngày cấp/Issue Date: …………………………….;  + Nơi cấp/Issue Place: ……………………………..;  - [Địa chỉ/Address: ………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark35)  B. Nhận dạng phương tiện/Detail of means of transportation:  - Loại/Type: ………………………………………….;  - Nhãn hiệu/Label or mark: ………………………..;  - Biển kiểm soát số/Licence Plate No: …………...;  - Nước đăng ký/Registering Country: …………….;  - Mầu/color: …………; - Số chỗ ngồi/seats: ……..;  - Số khung/Chassis Serial No.: ……………………;  - Số máy/Engine Serial No.: ……………………….;  C. Chủ sở hữu phương tiện/Owner of means of transportation:  Khai báo, nếu người điều khiển không là chủ sở hữu phương tiện (gồm: cá nhân, công ty, cơ quan) /Full in, if Driver is not the Owner of means of transportation (included: private, company, organization)  + Họ và tên/Full name: ……………………………;  + Quốc tịch/Nationality: ……………………………;  [+ Địa chỉ/Address: ………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark43)  D. Giấy phép cho PTVT qua biên giới/Permitted Document of means of transportation:  - Giấy phép qua biên giới số/Transit No: ……….;  - Ngày cấp/Issue date: …………………………….;  - Cơ quan cấp/Issue by: ………………………….;  - Thời hạn cho phép/Duration Allowed for being in Việt Nam:  ……. ngày/date; Ngày tái nhập/Re-importation date: …….;  - Phạm vi hoạt động/Travelling Area: ……………;  - Cửa khẩu tái nhập/Entry Checkpoint: …………….;  E. Thông tin về hàng hóa, hành khách (informations of commodity, passengers):  □ Hàng hóa/Commodity:  - Tên hàng/goods name: …………………………..;  - Tờ khai hải quan số/declaration No: …..ngày: …/…/20...;  □ Số lượng/numbers: ……….. khách/passengers; | | I. XÁC NHẬN TẠM XUẤT (TEMPORARY-EXPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………….  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ……………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  …….. giờ ….. ngày …./…../20…..  Ký, đóng dấu công chức: (Signature and stamp)  …………….. |  |
| II. XÁC NHẬN TÁI NHẬP (RE-IMPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  - Cửa khẩu tái nhập: ……………………;  - Ngày: ……./……/20……..  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  □ Khai bổ sung (nếu có);  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ……………  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ……………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  ….. giờ ……. ngày …../…../20……  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………………. |  |
|  | Ngày (date-d/m/y) .../…/20… Người điều khiển/Driver Ký/Signature   ………………………. |  |
| Ghi chú/Note: khai bổ sung (nếu có) ở trang sau/suplemental Declaration (if any) in verso. | |  |

PHẦN KHAI BỔ SUNG PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI  
(SUPPLEMENTAL DECLARATION FOR MEANS OF TRANSPORTATION)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) | |
| 1. Thay đổi so với tạm nhập/tạm xuất (nếu có) (Changes made to the means of transportation (if any)):  a/ Thay người điều khiển PTVT (Change made to Operator of means of transportation): □  - Họ và tên/Full name: ………………………………..;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………….;  - Địa chỉ thường trú/Permanent residential address: …..…………………………………………..;  - Số Hộ chiếu hoặc Giấy thông hành: ………….., (Passport or Border-pass No.)  + Ngày cấp (date of issue-d/m/y): ……/…../20…..  b/ Gia hạn thời hạn lưu hành PTVT (Extenssion of operation of means of transportation): □  - Văn bản gia hạn số: ……………………………….., (No of permitted document allowing such extenssion)  + Được phép lưu hành đến hết ngày: ……/…../20……, (Duration of operation extended to)  + Cơ quan gia hạn: …………………………………..  (Authority allowing such extension):  + Ngày cấp (date-d/m/y): …../…../20……  - Lý do gia hạn: (Reason(s) for such extension)  + Sửa chữa (repair) □ + Tai nạn giao thông (accidents) □  + Lý do khác (other): ………………………………….. | | | 2. Xác nhận của công chức tiếp nhận: (Authentication of customs documents receiver)  - Về hồ sơ (Of dossiers) …………….  ……………………………………….…  + Ngày (Date): ….. /….. /20....  Ký, đóng dấu công chức  (Signature and stamp)  ……………………. | |
| Ngày (date-d/m/y) …../…../20…….  Người khai báo (Customs declarant) | | |
| Ký (Signature)  …………………….. | | Ghi rõ họ tên (Full name)  …………………….. |
|  | |  |  | |
| https://thuvienphapluat.vn/doc2htm/00269981_files/image005.jpg | TỜ KHAI PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ TẠM XUẤT-TÁI NHẬP (CUSTOMS DECLARATION FOR TEMPORARY EXPORT AND RE-IMPORT MEANS OF TRANSPORTATION) (Liên 2: Bản cơ quan Hải quan lưu/Copy 2: Retained by Customs) | | |

Số tờ khai (Declaration No.): …………/TN/HQCK…..………, Ngày (date-d/m/y): …../…./20…..

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |  |
| A. Người điều khiển phương tiện/Driver’s Detail:  - Họ và tên/Full name: ……………………………;  - Quốc tịch/Nationality: …………………………..;  - Hộ chiếu số/Passport No: ……………………..;  - Giấy thông hành số/Border Pass No: ……….;  + Ngày cấp/Issue Date: ………………………….;  + Nơi cấp/Issue Place: …………………………..;  - [Địa chỉ/Address: ……………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark35)  B. Nhận dạng phương tiện/Detail of means of transportation:  - Loại/Type: ……………………………………….;  - Nhãn hiệu/Label or mark: ……………………..;  - Biển kiểm soát số/Licence Plate No: ………...;  - Nước đăng ký/Registering Country: ………….;  - Mầu/color: ………; - Số chỗ ngồi/seats: ……..;  - Số khung/Chassis Serial No.: …………………;  - Số máy/Engine Serial No.: …………………….;  C. Chủ sở hữu phương tiện/Owner of means of transportation:  Khai báo, nếu người điều khiển không là chủ sở hữu phương tiện (gồm: cá nhân, công ty, cơ quan) /Full in, if Driver is not the Owner of means of transportation (included: private, company, organization)  + Họ và tên/Full name: …………………………;  + Quốc tịch/Nationality: …………………………;  [+ Địa chỉ/Address: ……………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark43)  D. Giấy phép cho PTVT qua biên giới/Permitted Document of means of transportation:  - Giấy phép qua biên giới số/Transit No: …….;  - Ngày cấp/Issue date: ………………………….;  - Cơ quan cấp/Issue by: ……………………….;  - Thời hạn cho phép/Duration Allowed for being in Việt Nam:  ……. ngày/date; Ngày tái nhập/Re-importation date: …….;  - Phạm vi hoạt động/Travelling Area: …………;  - Cửa khẩu tái nhập/Entry Checkpoint: ………….;  E. Thông tin về hàng hóa, hành khách (informations of commodity, passengers):  □ Hàng hóa/Commodity:  - Tên hàng/goods name: ………………………..;  - Tờ khai hải quan số/declaration No: …..ngày:…/…/20...;  □ Số lượng/numbers: ……….. khách/passengers; | | I. XÁC NHẬN TẠM XUẤT (TEMPORARY-EXPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………….  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ………………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  …….. giờ ….. ngày …./…../20…..  Ký, đóng dấu công chức: (Signature and stamp)  …………….. |  |
| II. XÁC NHẬN TÁI NHẬP (RE-IMPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  - Cửa khẩu tái nhập: ……………………;  - Ngày: ……./……/20……..  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  □ Khai bổ sung (nếu có);  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ……………  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: …………………………………….  ……………….………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  ….. giờ ……. ngày …../…../20…  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………………. |  |
|  | Ngày (date-d/m/y) .../…/20… Người điều khiển/Driver Ký/Signature   ………………………. |  |
| Ghi chú/Note: Khai bổ sung (nếu có) ở trang sau/suplemental Declaration (if any) in verso. | |  |

PHẦN KHAI BỔ SUNG PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI  
(SUPPLEMENTAL DECLARATION FOR MEANS OF TRANSPORTATION)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |
| 1. Thay đổi so với tạm nhập/tạm xuất (nếu có) (Changes made to the means of transportation (if any)):  a/ Thay người điều khiển PTVT (Change made to Operator of means of transportation): □  - Họ và tên/Full name: ……………………………..;  - Quốc tịch/Nationality: …………………………….;  - Địa chỉ thường trú/Permanent residential address: …..………………………………………..;  - Số Hộ chiếu hoặc Giấy thông hành: ………….., (Passport or Border-pass No.)  + Ngày cấp (date of issue-d/m/y): ……/ …../20……..  b/ Gia hạn thời hạn lưu hành PTVT (Extenssion of operation of means of transportation): □  - Văn bản gia hạn số: …………………………….., (No of permitted document allowing such extenssion)  + Được phép lưu hành đến hết ngày: ……/ …../20……, (Duration of operation extended to)  + Cơ quan gia hạn: ………………………………..  (Authority allowing such extension):  + Ngày cấp (date-d/m/y): …/…/20…  - Lý do gia hạn: (Reason(s) for such extension)  + Sửa chữa (repair) □ + Tai nạn giao thông (accidents) □  + Lý do khác (other): ……………………………….. | | | | 2. Xác nhận của công chức tiếp nhận: (Authentication of customs documents receiver)  - Về hồ sơ (Of dossiers) ……………….  ……………………………………………  + Ngày (Date): ….. /….. /20....  Ký, đóng dấu công chức  (Signature and stamp)  ……………………. |
| Ngày (date-d/m/y) …../…../20…….  Người khai báo (Customs declarant) | | | |
| Ký (Signature)  …………………….. | | | Ghi rõ họ tên (Full name)  …………………….. |
|  | | |  |  |
| https://thuvienphapluat.vn/doc2htm/00269981_files/image005.jpg | TỜ KHAI PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG THỦY NỘI ĐỊA TẠM NHẬP-TÁI XUẤT (CUSTOMS DECLARATION FOR TEMPORARY IMPORT AND RE-EXPORT MEANS OF TRANSPORTATION) (Liên 1: Bản giao người điều khiển phương tiện/Copy 1: For the Skipper/Master of ship) | | |

Số tờ khai (Declaration No.): …………/TN/HQCK…..………, Ngày (date-d/m/y): …../…./20…..

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |  |
| A. Người điều khiển phương tiện/Skupper/Master’s Detail:  - Họ và tên/Full name: ………………………………;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………..;  - Hộ chiếu số/Passport No: ………………………..;  - Giấy thông hành số/Border Pass No: ………….;  + Ngày cấp/Issue Date: …………………………….;  + Nơi cấp/Issue Place: ……………………………..;  - [Địa chỉ/Address: ………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark35)  B. Nhận dạng phương tiện/Detail of means of transportation:  - Loại/Type: ……………………………………….;  - Nhãn hiệu/Label or mark: ………………………..;  - Biển kiểm soát số/Licence Plate No: …………...;  - Nước đăng ký/Registering Country: …………….;  - Tải trọng/Loading Capacity: ……………….……..;  - Số khung/Chassis Serial No.: ……………………;  - Số máy/Engine Serial No.: ……………………….;  C. Chủ sở hữu phương tiện/Owner of means of transportation:  Khai báo, nếu người điều khiển không là chủ sở hữu phương tiện (gồm: cá nhân, công ty, cơ quan) /Full in, if Master is not the Owner of means of transportation (included: private, company, organization)  + Họ và tên/Full name: ……………………………;  + Quốc tịch/Nationality: ……………………………;  [+ Địa chỉ/Address: ………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark43)  D. Giấy phép cho PTVT qua biên giới/Permitted Document of means of transportation:  - Giấy phép qua biên giới số/Transit No: ……….;  - Ngày cấp/Issue date: …………………………….;  - Cơ quan cấp/Issue by: …………………………….;  - Thời hạn cho phép/Duration Allowed for being in Việt Nam:  ……. ngày/date; Ngày tái xuất/Re-exportation date: …….;  - Phạm vi hoạt động/Travelling Area: ……………;  - Cửa khẩu tái xuất/Exit Checkpoint: …………….;  E. Thông tin về hàng hóa, hành khách (informations of commodity, passengers):  □ Hàng hóa/Commodity:  - Tên hàng/goods name: …………………………..;  - Tờ khai hải quan số/declaration No: …..ngày: …/…/20...;  □ Số lượng/numbers: ……….. khách/passengers; | | I. XÁC NHẬN TẠM NHẬP (TEMPORARY-IMPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………….  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ……………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  …….. giờ ….. ngày …./…../20…..  Ký, đóng dấu công chức: (Signature and stamp)  …………….. |  |
| II. XÁC NHẬN TÁI XUẤT (RE-EXPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  - Cửa khẩu tái xuất: ………………….;  - Ngày: ……./……/20……..  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  □ Khai bổ sung (nếu có);  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ……………  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ……………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  ….. giờ ……. ngày …../…../20……  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………………. |  |
|  | Ngày (date-d/m/y) .../.../20... Người điều khiển/Skipper/Master Ký/Signature   ………………………. |  |
| Ghi chú/Note: khai bổ sung (nếu có) ở trang sau/suplemental Declaration (if any) in verso. | |  |

PHẦN KHAI BỔ SUNG PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI  
(SUPPLEMENTAL DECLARATION FOR MEANS OF TRANSPORTATION)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |
| 1. Thay đổi so với tạm nhập/tạm xuất (nếu có) (Changes made to the means of transportation (if any)):  a/ Thay người điều khiển PTVT (Change made to Operator of means of transportation): □  - Họ và tên/Full name: ………………………………..;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………….;  - Địa chỉ thường trú/Permanent residential address: …..………………………………………………………..;  - Số Hộ chiếu hoặc Giấy thông hành: …………….., (Passport or Border-pass No.)  + Ngày cấp (date of issue-d/m/y): ……/…../20…..  b/ Gia hạn thời hạn lưu hành PTVT (Extenssion of operation of means of transportation): □  - Văn bản gia hạn số: ……………………………….., (No of permitted document allowing such extenssion)  + Được phép lưu hành đến hết ngày: ……/…../20……, (Duration of operation extended to)  + Cơ quan gia hạn: ……………………………………..  (Authority allowing such extension):  + Ngày cấp (date-d/m/y): …../…../20……  - Lý do gia hạn: (Reason(s) for such extension)  + Sửa chữa (repair) □ + Tai nạn giao thông (accidents) □  + Lý do khác (other): ………………………………….. | | 2. Xác nhận của công chức tiếp nhận: (Authentication of customs documents receiver)  - Về hồ sơ (Of dossiers) ………….  …………………………………………  + Ngày (Date): …../…../20....  Ký, đóng dấu công chức  (Signature and stamp)  ……………………. |
| Ngày (date-d/m/y) …../…../20…….  Người khai báo (Customs declarant) | |
| Ký (Signature)  …………………….. | Ghi rõ họ tên (Full name)  …………………….. |
|  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| https://thuvienphapluat.vn/doc2htm/00269981_files/image005.jpg | TỜ KHAI PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG THỦY NỘI ĐỊA TẠM NHẬP-TÁI XUẤT (CUSTOMS DECLARATION FOR TEMPORARY IMPORT AND RE-EXPORT MEANS OF TRANSPORTATION) (Liên 2: Bản cơ quan Hải quan lưu/Copy 2: Retained by Customs) |

Số tờ khai (Declaration No.): …………/TN/HQCK…..………, Ngày (date-d/m/y): …../…./20…..

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |  |
| A. Người điều khiển phương tiện/Skipper/Master’s Detail:  - Họ và tên/Full name: ……………………………;  - Quốc tịch/Nationality: …………………………..;  - Hộ chiếu số/Passport No: ……………………..;  - Giấy thông hành số/Border Pass No: ……….;  + Ngày cấp/Issue Date: ………………………….;  + Nơi cấp/Issue Place: …………………………..;  - [Địa chỉ/Address: ……………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark35)  B. Nhận dạng phương tiện/Detail of means of transportation:  - Loại/Type: ……………………………………….;  - Nhãn hiệu/Label or mark: ……………………..;  - Biển kiểm soát số/Licence Plate No: ………...;  - Nước đăng ký/Registering Country: ………….;  - Tải trọng/Loading Capacity: …………..……..;  C. Chủ sở hữu phương tiện/Owner of means of transportation:  Khai báo, nếu người điều khiển không là chủ sở hữu phương tiện (gồm: cá nhân, công ty, cơ quan) /Full in, if Master is not the Owner of means of transportation (included: private, company, organization)  + Họ và tên/Full name: …………………………;  + Quốc tịch/Nationality: …………………………;  [+ Địa chỉ/Address: ……………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark43)  D. Giấy phép cho PTVT qua biên giới/Permitted Document of means of transportation:  - Giấy phép qua biên giới số/Transit No: …….;  - Ngày cấp/Issue date: ………………………….;  - Cơ quan cấp/Issue by: ……………………….;  - Thời hạn cho phép/Duration Allowed for being in Việt Nam:  ……. ngày/date; Ngày tái xuất/Re-exportation date: …….;  - Phạm vi hoạt động/Travelling Area: …………;  - Cửa khẩu tái xuất/Exit Checkpoint: ………….;  E. Thông tin về hàng hóa, hành khách (informations of commodity, passengers):  □ Hàng hóa/Commodity:  - Tên hàng/goods name: ………………………..;  - Tờ khai hải quan số/declaration No: …..ngày: …/…/20...;  □ Số lượng/numbers: ……….. khách/passengers; | | I. XÁC NHẬN TẠM NHẬP (TEMPORARY-IMPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………….  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ………………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  …….. giờ ….. ngày …./…../20…..  Ký, đóng dấu công chức: (Signature and stamp)  …………….. |  |
| II. XÁC NHẬN TÁI XUẤT (RE-EXPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  - Cửa khẩu tái xuất: …………………….;  - Ngày: ……./……/20……..  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  □ Khai bổ sung (nếu có);  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ……………  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: …………………………………….  ………………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  ….. giờ ……. ngày …../…../20……  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………………. |  |
|  | Ngày (date-d/m/y) ......./…../20 …. Người điều khiển/Skipper/Master Ký/Signature   ………………………. |  |
| Ghi chú/Note: Khai bổ sung (nếu có) ở trang sau/suplemental Declaration (if any) in verso. | |  |

PHẦN KHAI BỔ SUNG PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI  
(SUPPLEMENTAL DECLARATION FOR MEANS OF TRANSPORTATION)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |
| 1. Thay đổi so với tạm nhập/tạm xuất (nếu có) (Changes made to the means of transportation (if any)):  a/ Thay người điều khiển PTVT (Change made to Operator of means of transportation): □  - Họ và tên/Full name: ………………………………..;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………….;  - Địa chỉ thường trú/Permanent residential address: …..…………………………………………..;  - Số Hộ chiếu hoặc Giấy thông hành: ………….., (Passport or Border-pass No.)  + Ngày cấp (date of issue-d/m/y): ……/…../20……  b/ Gia hạn thời hạn lưu hành PTVT (Extenssion of operation of means of transportation): □  - Văn bản gia hạn số: ……………………………….., (No of permitted document allowing such extenssion)  + Được phép lưu hành đến hết ngày: ……/…../20……, (Duration of operation extended to)  + Cơ quan gia hạn: …………………………………..  (Authority allowing such extension):  + Ngày cấp (date-d/m/y): …../…../20……  - Lý do gia hạn: (Reason(s) for such extension)  + Sửa chữa (repair) □ + Tai nạn giao thông (accidents) □  + Lý do khác (other): ……………………………….. | | 2. Xác nhận của công chức tiếp nhận: (Authentication of customs documents receiver)  - Về hồ sơ (Of dossiers) …………….  …………………………………………  + Ngày (Date): …../…../20....  Ký, đóng dấu công chức  (Signature and stamp)  ……………………. |
| Ngày (date-d/m/y) …../…../20…….  Người khai báo (Customs declarant) | |
| Ký (Signature)  …………………….. | Ghi rõ họ tên (Full name)  …………………….. |
|  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| https://thuvienphapluat.vn/doc2htm/00269981_files/image005.jpg | TỜ KHAI PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG THỦY NỘI ĐỊA TẠM XUẤT-TÁI NHẬP (CUSTOMS DECLARATION FOR TEMPORARY EXPORT AND RE-IMPORT MEANS OF TRANSPORTATION) (Liên 1: Bản giao người điều khiển phương tiện/Copy 1: For the Skipper/Master of ship) |

Số tờ khai (Declaration No.): …………/TN/HQCK…..………, Ngày (date-d/m/y): …../…./20…..

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |  |
| A. Người điều khiển phương tiện/Skupper/Master’s Detail:  - Họ và tên/Full name: ………………………………;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………..;  - Hộ chiếu số/Passport No: ………………………..;  - Giấy thông hành số/Border Pass No: ………….;  + Ngày cấp/Issue Date: …………………………….;  + Nơi cấp/Issue Place: ……………………………..;  - [Địa chỉ/Address: ………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark35)  B. Nhận dạng phương tiện/Detail of means of transportation:  - Loại/Type: ………………………………………….;  - Nhãn hiệu/Label or mark: ………………………..;  - Biển kiểm soát số/Licence Plate No: …………...;  - Nước đăng ký/Registering Country: …………….;  - Tải trọng/Loading Capacity: ……………….……..;  C. Chủ sở hữu phương tiện/Owner of means of transportation:  Khai báo, nếu người điều khiển không là chủ sở hữu phương tiện (gồm: cá nhân, công ty, cơ quan) /Full in, if Master is not the Owner of means of transportation (included: private, company, organization)  + Họ và tên/Full name: ……………………………;  + Quốc tịch/Nationality: ……………………………;  [+ Địa chỉ/Address: ………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark43)  D. Giấy phép cho PTVT qua biên giới/Permitted Document of means of transportation:  - Giấy phép qua biên giới số/Transit No: ……….;  - Ngày cấp/Issue date: …………………………….;  - Cơ quan cấp/Issue by: .………………………….;  - Thời hạn cho phép/Duration Allowed for being in Việt Nam:  ……. ngày/date; Ngày tái nhập/Re-importation date: …….;  - Phạm vi hoạt động/Travelling Area: ……………;  - Cửa khẩu tái nhập/Entry Checkpoint: …………….;  E. Thông tin về hàng hóa, hành khách (informations of commodity, passengers):  □ Hàng hóa/Commodity:  - Tên hàng/goods name: …………………………..;  - Tờ khai hải quan số/declaration No: …..ngày: …/…/20...;  □ Số lượng/numbers: ……….. khách/passengers; | | I. XÁC NHẬN TẠM XUẤT (TEMPORARY-EXPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………….  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ……………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  …….. giờ ….. ngày …./…../20…..  Ký, đóng dấu công chức: (Signature and stamp)  …………….. |  |
| II. XÁC NHẬN TÁI NHẬP (RE-IMPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  - Cửa khẩu tái nhập: ………………………;  - Ngày: ……./……/20……..  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  □ Khai bổ sung (nếu có);  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ……………  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ……………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  ….. giờ ……. ngày …../…../20……  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………………. |  |
|  | Ngày (date-d/m/y) ......./…../20…. Người điều khiển/Skipper/Master Ký/Signature   ………………………. |  |
| Ghi chú/Note: Khai bổ sung (nếu có) ở trang sau/suplemental Declaration (if any) in verso. | |  |

PHẦN KHAI BỔ SUNG PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI  
(SUPPLEMENTAL DECLARATION FOR MEANS OF TRANSPORTATION)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO  (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |
| 1. Thay đổi so với tạm nhập/tạm xuất (nếu có) (Changes made to the means of transportation (if any)):  a/ Thay người điều khiển PTVT (Change made to Operator of means of transportation): □  - Họ và tên/Full name: ………………………………..;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………….;  - Địa chỉ thường trú/Permanent residential address: …..…………………………………………………………..;  - Số Hộ chiếu hoặc Giấy thông hành: ……………….., (Passport or Border-pass No.)  + Ngày cấp (date of issue-d/m/y): ……/…../20……..  b/ Gia hạn thời hạn lưu hành PTVT (Extenssion of operation of means of transportation): □  - Văn bản gia hạn số: ……………………………….., (No of permitted document allowing such extenssion)  + Được phép lưu hành đến hết ngày: ……/ …../20……, (Duration of operation extended to)  + Cơ quan gia hạn: ………………………………………..  (Authority allowing such extension):  + Ngày cấp (date-d/m/y): …../…../20……  - Lý do gia hạn: (Reason(s) for such extension)  + Sửa chữa (repair) □ + Tai nạn giao thông (accidents) □  + Lý do khác (other): ……………………………………….. | | 2. Xác nhận của công chức tiếp nhận: (Authentication of customs documents receiver)  - Về hồ sơ (Of dossiers) ……….  ………………………………………  + Ngày (Date): ….. /…../20....  Ký, đóng dấu công chức  (Signature and stamp)  ……………………. |
| Ngày (date-d/m/y) …../…../ 20…….  Người khai báo (Customs declarant) | |
| Ký (Signature)  …………………….. | Ghi rõ họ tên (Full name)  …………………….. |
|  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| https://thuvienphapluat.vn/doc2htm/00269981_files/image005.jpg | TỜ KHAI PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG THỦY NỘI ĐỊA TẠM XUẤT-TÁI NHẬP (CUSTOMS DECLARATION FOR TEMPORARY EXPORT AND RE-IMPORT MEANS OF TRANSPORTATION) (Liên 2: Bản cơ quan Hải quan lưu/Copy 2: Retained by Customs) |

Số tờ khai (Declaration No.): …………/TN/HQCK…..………, Ngày (date-d/m/y): …../…./20…..

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |  |
| A. Người điều khiển phương tiện/Skipper/Master’s Detail:  - Họ và tên/Full name: ………………………………;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………..;  - Hộ chiếu số/Passport No: ………………………..;  - Giấy thông hành số/Border Pass No: ………….;  + Ngày cấp/Issue Date: …………………………….;  + Nơi cấp/Issue Place: ……………………………..;  - [Địa chỉ/Address: ………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark35)  B. Nhận dạng phương tiện/Detail of means of transportation:  - Loại/Type: ………………………………………….;  - Nhãn hiệu/Label or mark: ………………………..;  - Biển kiểm soát số/Licence Plate No: …………...;  - Nước đăng ký/Registering Country: …………….;  - Tải trọng/Loading Capacity: ………………..……..;  C. Chủ sở hữu phương tiện/Owner of means of transportation:  Khai báo, nếu người điều khiển không là chủ sở hữu phương tiện (gồm: cá nhân, công ty, cơ quan) /Full in, if Master is not the Owner of means of transportation (included: private, company, organization)  + Họ và tên/Full name: ……………………………;  + Quốc tịch/Nationality: ……………………………;  [+ Địa chỉ/Address: ………………………………….;](https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-42-2015-TT-BTC-thu-tuc-hai-quan-phuong-tien-van-tai-xuat-canh-nhap-canh-qua-canh-269981.aspx#bookmark43)  D. Giấy phép cho PTVT qua biên giới/Permitted Document of means of transportation:  - Giấy phép qua biên giới số/Transit No: ……….;  - Ngày cấp/Issue date: …………………………….;  - Cơ quan cấp/Issue by: ………………………….;  - Thời hạn cho phép/Duration Allowed for being in Việt Nam:  ……. ngày/date; Ngày tái nhập/Re-importation date: …….;  - Phạm vi hoạt động/Travelling Area: ……………;  - Cửa khẩu tái nhập/Entry Checkpoint: …………….;  E. Thông tin về hàng hóa, hành khách (informations of commodity, passengers):  □ Hàng hóa/Commodity:  - Tên hàng/goods name: …………………………..;  - Tờ khai hải quan số/declaration No: …..ngày: …/…/20...;  □ Số lượng/numbers: ……….. khách/passengers; | | I. XÁC NHẬN TẠM XUẤT (TEMPORARY-EXPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………….  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ……………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  …….. giờ ….. ngày …./…../20…..  Ký, đóng dấu công chức: (Signature and stamp)  …………….. |  |
| II. XÁC NHẬN TÁI NHẬP (RE-IMPORT)  1. Xác nhận của công chức tiếp nhận hồ sơ: (Authentication of customs documents receiver)  - Cửa khẩu tái nhập: ………………….;  - Ngày: ……./……/20……..  □ Miễn kiểm tra;  □ Kiểm tra phương tiện vận tải;  □ Khai bổ sung (nếu có);  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  ……………  2. Xác nhận của công chức kiểm tra, giám sát: (Authentication of examiner of means of transportation)  □ Biên bản vi phạm (nếu có);  Kết quả: ………………………………….  ……………………………………………;  Phương tiện qua cửa khẩu hồi:  ….. giờ ……. ngày …../…../20……  Ký, đóng dấu công chức (Signature and stamp)  …………………. |  |
|  | Ngày (date-d/m/y) ......./…../20…. Người điều khiển/Skipper/Master Ký/Signature   ………………………. |  |
| Ghi chú/Note: Khai bổ sung (nếu có) ở trang sau/suplemental Declaration (if any) in verso. | |  |

PHẦN KHAI BỔ SUNG PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI  
(SUPPLEMENTAL DECLARATION FOR MEANS OF TRANSPORTATION)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PHẦN NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN KHAI BÁO (DECLARATION OF THE OPERATOR OF MEANS OF TRANSPORTATION) | | PHẦN HẢI QUAN LÀM THỦ TỤC (FOR CUSTOMS USE) |
| 1. Thay đổi so với tạm nhập/tạm xuất (nếu có) (Changes made to the means of transportation (if any)):  a/ Thay người điều khiển PTVT (Change made to Operator of means of transportation): □  - Họ và tên/Full name: ………………………………..;  - Quốc tịch/Nationality: ……………………………….;  - Địa chỉ thường trú/Permanent residential address: ….……………………………………………..;  - Số Hộ chiếu hoặc Giấy thông hành: ………….., (Passport or Border-pass No.)  + Ngày cấp (date of issue-d/m/y): ……/…../20……..  b/ Gia hạn thời hạn lưu hành PTVT (Extenssion of operation of means of transportation): □  - Văn bản gia hạn số: ……………………………….., (No of permitted document allowing such extenssion)  + Được phép lưu hành đến hết ngày: ……/…../20……, (Duration of operation extended to)  + Cơ quan gia hạn: …………………………………..  (Authority allowing such extension):  + Ngày cấp (date-d/m/y): …../…../20……  - Lý do gia hạn: (Reason(s) for such extension)  + Sửa chữa (repair) □ + Tai nạn giao thông (accidents) □  + Lý do khác (other): ………………………………….. | | 2. Xác nhận của công chức tiếp nhận: (Authentication of customs documents receiver)  - Về hồ sơ (Of dossiers) …………….  …………………………………………  + Ngày (Date): ….. /…../20....  Ký, đóng dấu công chức  (Signature and stamp)  ……………………. |
| Ngày (date-d/m/y) …../…../20….  Người khai báo (Customs declarant) | |
| Ký (Signature)  …………………….. | Ghi rõ họ tên (Full name)  …………………….. |
|  |  |  |